

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

6 MARS 1989

### PROJET DE LOI

**adaptant la loi du 29 décembre 1988  
ouvrant des crédits provisoires pour  
les mois de janvier, février et mars de  
l'année budgétaire 1989**

### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Aussi, en sa séance du 3 février 1989, le Conseil des Ministres a autorisé des dépenses d'un montant de 400 000 000 francs à charge de l'article 42.01 en vue de permettre à l'Office national de l'Emploi d'octroyer, pendant le mois de mars, les avances nécessaires aux organismes privés de paiement des allocations de chômage afin d'assurer la continuité du paiement des allocations de chômage et de couvrir leurs frais de fonctionnement.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

6 MAART 1989

### WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de wet  
van 29 december 1988 waarbij voor-  
lopige kredieten worden geopend  
voor de maanden januari, februari en  
maart van het begrotingsjaar 1989**

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit en die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet vorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 3 februari 1989 uitgaven toegestaan ten belope van een bedrag van 400 000 000 frank, ten laste van art. 42.01 teneinde de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toe te laten gedurende de maand maart de noodzakelijke voorschotten toe te kennen aan de private uitbetelingsinstellingen van de werkloosheidsuitkeringen ten einde hun continuïteit van de werkloosheidsuitkeringen en hun werkingskosten te waarborgen.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren, ten einde tegemoet te komen aan de beschikkingen van

l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

*Le Ministre du Budget,*

H. SCHILTZ

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Ministre de l'Emploi et du Travail,*

L. VAN DEN BRANDE

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,  
SALUT.*

Sur la proposition de notre Ministre du Budget, de notre Ministre des Finances et de notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

### Article 1<sup>er</sup>

§ 1<sup>er</sup>. — Les crédits non dissociés ouverts par la loi du 29 décembre 1988 ouvrant des crédits provisoires pour les mois de janvier, février et mars de l'année budgétaire 1989 sont majorés de 400 000 000 francs pour les dépenses courantes;

§ 2. — Dans le tableau annexé à ladite loi, le crédit non dissocié prévu pour le Ministère de l'Emploi et du

artikel 181 van de wet van 22 december 1977 betreffende de begrotingsvoorstellen 1977-1978.

*De Minister van Begroting,*

H. SCHILTZ

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

L. VAN DEN BRANDE

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

### Artikel 1

§ 1. — De niet-gesplitste kredieten, geopend door de wet van 29 december 1988 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de maanden januari, februari en maart van het begrotingsjaar 1989, worden voor de lopende uitgaven verhoogd met 400 000 000 frank;

§ 2. — In de bij genoemde wet gevoegde tabel wordt het niet-gesplitst krediet voorzien voor het Ministerie

Travail est majoré de 400 000 000 francs jusqu'à 17 146 067 000 francs.

§ 3. — Cette majoration de crédit autorise le Ministre de l'Emploi et du Travail à octroyer des avances supplémentaires à charge de l'article 42.01 d'un montant de 400 000 000 francs aux organismes de paiement des allocations de chômage pour la couverture de leurs frais d'administration.

#### Art. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

#### Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 1989.

**BAUDOUIN**

PAR LE ROI :

*Le Ministre du Budget,*

H. SCHILTZ

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Ministre de l'Emploi et du Travail,*

L. VAN DEN BRANDE

van Tewerkstelling en Arbeid met 400 000 000 frank verhoogd tot 17 146 067 000 frank.

§ 3. — Door deze kredietvermeerdering wordt de Minister van Tewerkstelling en Arbeid gemachtigd tot het toekennen van bijkomende voorschotten ten laste van artikel 42.01 voor een bedrag van 400 000 000 frank aan de betalingsinstellingen van werkloosheidsuitkeringen tot dekking van hun administratiekosten.

#### Art. 2

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

#### Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, i maart 1989.

**BOUDEWIJN**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Begroting,*

H. SCHILTZ

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

L. VAN DEN BRANDE